



**CONFÉRENCE SUR L'ÉCONOMIE DES AÉROPORTS  
ET DES SERVICES DE NAVIGATION AÉRIENNE**

**Montréal, 15 – 20 septembre 2008**

Numéro 2

16/9/08

Le présent bulletin résume brièvement le travail réalisé durant le premier jour de la Conférence, le programme des travaux de la journée ainsi que d'autres renseignements d'intérêt général. Vous trouverez aussi dans le programme et répertoire de la Conférence (*CEANS Programme and Directory*) qui vous a été remis lors de l'inscription des informations générales sur l'inscription des participants, l'horaire et les arrangements de la réunion ainsi que sur d'autres équipements et services fournis par l'intermédiaire de l'OACI ou disponibles à Montréal. Les dispositions concernant l'organisation de la réunion sont décrites dans la note CEANS-WP/2.

**1. HORAIRE — MARDI 16 SEPTEMBRE 2008**

<b>Heure</b>	<b>Activité/événement</b>	<b>Lieu</b>
<b>9 h – 17 h</b>	<b>Inscription sur demande</b>	<b>1<sup>er</sup> étage du centre de conférences</b>
<b>9 h 30 – 12 h 30</b>	<b>Point 1 : Questions nécessitant une interaction entre les États, les fournisseurs et les usagers</b> 1.2 Performances économiques et exigences minimales de compte rendu (interventions des participants) 1.3 Consultations des usagers	<b>Salle de l'Assemblée, 4<sup>e</sup> étage du centre de conférences</b>
<b>10 h 45 – 11 h</b>	<b>Café/rafraîchissements</b> offerts par <b>SELEX Sistemi Integrati</b>	
<b>12 h 30 – 14 h</b>	<b>Déjeuner</b> offert par <b>SPEA Airports Systems</b>	<b>Foyer, Salle de l'Assemblée</b>
<b>14 h – 17 h</b>	<b>Point 2 : Questions particulières relatives à l'économie et à la gestion des aéroports</b> 2.1 Propriété, gouvernance et contrôle 2.2 Assiette des redevances (ce point sera abordé si le temps le permet et se poursuivra demain)	<b>Salle de l'Assemblée</b>
<b>15 h 15 – 15 h 30</b>	<b>Café/rafraîchissements</b>	
<b>17 h – 19 h 30</b>	<b>Réception</b> offerte par <b>CANSO</b>	<b>Foyer, Salle de l'Assemblée</b>

## 2. DOCUMENTATION

### 2.1 Liste des notes de travail par point de l'ordre du jour

La liste des notes de travail au 10 septembre 2008 est publiée dans la note CEANS-WP/67 (IP). La liste des notes de travail se rapportant aux points de l'ordre du jour qui seront examinés le mardi 16 septembre 2008, y compris le début du point 2.2 si le temps le permet, est la suivante :

Point	Note de travail
1.3	6, 22, 26, 29, 35, 39, 41 (IP), 47, 53, 64 (IP), 70
2.1	7, 18 (IP), 19 (IP), 22, 23, 42 (IP), 57, 59, 68
2.2	8, 9, 22, 30, 31, 33, 42 (IP), 49, 60

### 2.2 Compte rendu des travaux de la Conférence — 15 septembre 2008

#### Séance d'ouverture

2.2.1 Le Président du Conseil a officiellement ouvert la Conférence, après quoi le Président du Comité du transport aérien a prononcé une allocution.

2.2.2 La Conférence a adopté son ordre du jour (WP/1) et a pris note des dispositions concernant ses méthodes de travail telles qu'elles étaient exposées dans la note WP/2.

2.2.3 M. Dan Cogliati, Conseiller principal, Politiques stratégiques — Politique aérienne, Transports Canada, a été élu Président, M<sup>me</sup> Siew Huay Tan, Directrice (Services juridiques), Autorité de l'aviation civile de Singapour, Première Vice-Présidente et M. Ramesh Lutchmedial, Directeur général de l'aviation civile de Trinité-et-Tobago, Second Vice-Président.

#### Séance ordinaire

2.2.4 À la suite de la présentation, par le Président, du point 1 de l'ordre du jour — Questions nécessitant une interaction entre les États, les fournisseurs et les usagers, la Conférence a examiné le point 1.1 — Supervision économique, en se fondant sur les notes suivantes (par ordre de présentation) : notes de travail WP/4 (Secrétariat), 69, 57, 22, 65, 53, 27, 46, 24 et 71, et notes d'information WP/18, 41, 63 et 66. Elle a presque achevé l'examen du point 1.2 — Performances économiques et exigences minimales de compte rendu, en se fondant sur les notes de travail WP/5 (Secrétariat), 55, 52, 22, 28, 34, 24, et sur les notes d'information WP/18, 41, 63 et 56.

### 2.3 Projet de rapport

Les éléments du projet de rapport seront préparés et soumis par le Secrétariat au fur et à mesure du déroulement des travaux de la Conférence. La Conférence examinera et approuvera le projet de rapport dans la matinée du samedi 20 septembre, comme il est indiqué dans le calendrier provisoire (WP/3).

## 2.4 Participation et liste des participants

2.4.1 Plus de 600 participants de plus de 100 États contractants et de nombreuses organisations ayant le statut d'observateur auprès de l'OACI, ainsi que des participants de l'industrie et du milieu universitaire, ont assisté à la première journée de la Conférence.

2.4.2 Une liste de participants sera distribuée le mercredi 17 septembre 2008 devant le comptoir de distribution des documents, au 4<sup>e</sup> étage du centre de conférences.

## 3. EXPOSITION CEANS

3.1 L'OACI a organisé une exposition dans le foyer de la salle de l'Assemblée. Vous trouverez le plan de l'exposition et la description des exposants dans le programme de la Conférence (*Programme and Directory*). L'exposition sera ouverte tous les jours pendant les pauses café et la pause déjeuner ainsi que le soir, pendant les réceptions, jusqu'au mercredi 17 septembre inclusivement. Cette exposition a pour but de servir de cadre de collaboration et de discussion avec un groupe plus large de spécialistes dans un environnement moins structuré que celui de la Conférence. Vous êtes invités à rencontrer les représentants d'industries aéronautiques et d'organisations internationales à leurs kiosques d'exposition.

### 3.2 Comptoirs d'information de l'OACI

Vous êtes invités à visiter le comptoir d'information de l'OACI au n<sup>o</sup> 16 pour obtenir de la documentation et mieux connaître les travaux effectués par le Secrétariat sur le thème de la Conférence. Aujourd'hui mardi 16 septembre 2008, pendant les pauses café, M. Chaouki Mustapha, Économiste, Section de l'analyse économique et des bases de données, Direction du transport aérien, présentera le modèle de bilan de rentabilité pour la mise en œuvre des systèmes de communication, navigation et surveillance/gestion du trafic aérien (CNS/ATM). Vous pourrez également obtenir des renseignements sur les programmes et les activités de la Direction de la coopération technique de l'OACI aux comptoirs n<sup>os</sup> 14 et 15.

## 4. PHILATÉLIE

### 4.1 Enveloppe philatélique spéciale

À l'occasion de la Conférence sur l'économie des aéroports et des services de navigation aérienne (CEANS), une enveloppe philatélique spéciale sera émise, avec un cachet postal préparé en coopération avec la Société canadienne des postes. On peut se procurer cette enveloppe commémorative exceptionnelle pour 3 \$Can, à la boutique de l'Association du personnel, au niveau A du centre de conférences. La boutique offre également d'autres articles intéressants.